Ա. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 117 — ԻԶՄԻՐ 16 29 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1909 — ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

تاشينك
امتيه يومى غزت
صاحب امتيازى: هرانت مامورليان: ازمير

"TACHINK,,
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

ԴԱՇԻՆՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏԱՐ.	ՎԵՑ.	ԵՒ.
ԻԶՄԻՐ	80	40	20 Ղրշ.
ԴՕԼԻՍ ԵՒ ԴԱԻՍՈՒ	108	54 Ղրշ.	
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Նամակները պէտք է ուղղել «ԴԱՇԻՆՔ»ի Խմբագրութեան
Rédaction du journal Arménien «TACHINK»—Smyrne

Չի հրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր

10 ՓԱՐԱ

ՀԱՅՔ՝ ՇԱՅԼՕՔ...

Չի կայ բան մը, որ իմ ազգային զգացումս այնքան վիրաւորէ՝ որքան օտարներու կողմէ մեզի վերագրուած ահա, վաչխատու, զրամապաշտ ցեղի նախատական յատկանիշը:

Նոր չէ որ մեզ այսպէս կը ներկայացնեն Թուրքիոյ ժողովուրդներուն և մասնաւորապէս Հայոց վրայ ազդագրական ոևէ ուսումնասիրութիւն, ճամբորդութեան ոևէ տեղեկագրութիւն չեմ կարդացած՝ ուր օտարներ մեզի չ'ընդունէին վերոյիշեալ անարդու յատկանիշներով:

Նախ կրաւորական տրամաբանութեամբ մը համակերպած եմ այդ վիրաւորիչ ու անխուսափելի յատկանշումին առջեւ՝ չի կրնալով զայն ժխտել:

Բայց քանի՛ ճանչցած եմ ցեղս, քանի՛ խորապէս մտախոհած եմ անոր նկարագրին՝ ա՛նքան համոզուած եմ թէ անհիմն է Հայուն ժլատութեան ու նիւթապաշտութեան տխուր համբաւը: Ու յարմէ հետէ Օսմ. Սահմանադրութիւնը թոյլ տուաւ Արտասահման մարզպետութիւններուն՝ Հայ ժողովուրդը Թուրքիոյ պլխաւոր կեդրոններուն մէջ ալ մօտէն տեսնել ու սերտել, հետզհետէ աւելի համոզուեցայ զգրուխթեան ու առատութեանը այդ անտարակոյսներէ վերագրուելին, որուն դէմ այլեւս ամբողջ հոգեկան կորովս կը ծառանայ զայրոյթին, ամէն անգամ որ առիթ կուգայ հանդիսելու օտարներու կողմէ ատոր ապուշ ու ինքնահաճ յեղկեղմանը:

Այսպիսի անարժէք առիթ մը վերապահուած էր ինծի M. Jean d'Annezay'ի «Au Pays des Massacres -Siège Arménienne de 1909» գրքոյկին մէջ որ վերջիս Բարիզ լոյս տեսաւ, և որ Կիլիկեան Արհաւիրքին վրայ չատ մը ճիշդ ու ցնցող տեսութիւններու հետ կը պարունակէ նաև կարգ մը մակերեսային նկատողութիւններ ու սխալ մեկնաբանութիւններ:

Այդ գրքոյկէն քանի մը տող միայն կ'ուզեմ խորհրդածութեան նիւթ ընել հոս: M. d'Annezay հետեւեալ կերպով կը բնորոշէ Թուրքիոյ մէջ Հայուն դիրքն ու նկարագիրը.

«Թուրքը միշտ պատրաստ է քրիստոնեան սպաննելու, և պատմականապէս ապացուցած է առիթս, — բայց երբ խընդիրը Հայուն վրայ է՝ ան երկու անգամ պատրաստ է: Որովհետեւ Հայը աշխատող մըն է, ան առեւտուրի զգացում ունի, հարուստ է, և ամենուրեք վաճառականական մրցակցութեան մէջ է Թուրքին հետ և զայն կը ջախջախէ: Թուրքը, աւելի անփոյթ կամ նուազ ճարպիկ, կը խորհի թէ հաւատարակչռութիւնը հաստատելու լաւագոյն միջոցը առնը մէյ մը կողոպտելն է իր մրցակիցը: Արդ, այդ երկրին մէջ, կողոպտելը սպաննել է միանգամայն: Ուստի ալանինք, սակայն, որ Հայը եթէ ունի լրջութիւն, պարկեշտութեան ու աշխատութեան յատկութիւններ, անիկա ընդհանրապէս—կան տղուական բացառութիւններ—շատ հիչ հաւակրելի է, Նկարագրով զաժան սկզբ, նո՛յնիսկ իր եղբայրներուն համար վհանգաւոր զուրկ, չահի մէջ անողոք, ժլատ, իր ամրոյզ իւղալը ոսկի ըրած, իրաւցնէ արժանանալով Արեւելքի մէջ ընդհանրական առածին. «Մէկ Յոյնը երկու Սլաւ կ'արժէ, մէկ Հրեան երկու Յոյն, մէկ Հայը երկու Հրեայ»: Շայլօք Հրեայ մը չէր, որովհետեւ Հրեայ մը չափազանց վատասիրտ պիտի ըլլար իր մարմինէն լիպրա մը մեզ կըտրելու համար, Հայ մը կը խորհիմ թէ պիտի ընէր առիկա անվարան: Բայց եթէ համակրութիւնը բնականօրէն չի դար այս ցեղին՝ իր անօրինակ առատաձեռնութիւններու համար խորունկ կարեկցութեան արժանի կ'ընեն զինքը»...

Ի՞նչ կ'ըսէք ցեղերնիս պատկերացնել հրամցուած այս տողերուն, ձեր ազգային հպարտութիւնը բառնալու կը դիտուի՞ն արդեօք... Ես չեմ յամենար անոնց մանրամասնութիւնը վրայ, ապացուցանելու համար ցարդ չգոյութիւնը ո՛եէ անտեսական «մրցակցութեան, Թուրքին և Հայուն միջև»:

Բայց Հայը՝ Շայլո՛ք, —ա՛ս է զիս զրդռիչները ու ընդվզեցնող կէտը:

Ո՛ր տեղէն ալ հաներ, չնեղ են մեզի այս գժոխի հոչակը: —Որքան որ ճանչցած լլլալ կը կարծեմ իմ սերուդիս, մենք զրամին պաշտամունքը երբէք չունեցանք, զրամը չի դաւանեցանք իբրև նպատակ մը, այլ պարզապէս նկատեցինք զայն իբրև միջոցը ապրուստի կամ վայելքի: Ես որքան որ ճանչցած լլլալ կը կարծեմ հայ ժողովուրդը, Արտասահմանէն, Պալքէն, Իզմիրէն, Կիլիկիայէն, ևս չի տեսայ երբէք բան մը, որ անոր կոչմէ արդարացնէր իրեն փոխ տրուած այդ գժոխ նկարագիրը:

Կեսարացիները, կ'ըսէին ինծի անցեալ օր, բարեկամներու չրջանի մը մէջ, երբ այս մասին կը խօսէի, Կեսարացի հայերն ունինք, որոնք կատարելապէս կ'արտացոլացնեն շայլօֆութեան մեր անունը... Ես ամէն Հայ փիչ մը Կեսարացի է, ինչպէս ամէն Ծրանացի՝ փիչ մը Թարասքօնէն...

Բայց ես չեմ յաժներ այս կարծիքը: Կեսարացի հայերը կրնան զրամ չսիրող մէջ չատ ճարպիկ լլլալ, զրամին «կարգը դիտալ»: Բայց անոնք կծծիներ, զրամապաշտներ չեն, և ես մկիկ աւելի կրան սեւեռուի տիպար կեսարացի հայեր ճանչցած եմ: Կեսարացին ո՛չ բարեգործութեան և ոչ ալ իր անհատական կենցաղին մէջ ժլատ մըն է:

Նոյն բանը պիտի կրնայինք ըսել Ակնցիներուն համար, որոնք իրենց փիլոքսերակութեամբը կծծութեան անուն հանած են Պոլսոյ մէջ: Բայց պէտք չէ՛ մոռնալ որ Ակնցին էր ամիրաներն արտադրողը, այսինքն Թուրքիոյ մէջ չտապլըխան, վաչկըտ ու պերճանքի այդ առատպետական իշխանները...

Կրնայ լլլալ որ մեկ քանի ազատ, զբաղմահալ բռնուած հարուստներ ունեցած լլլանք. բայց անոնք ալ իրենց անհատական կեանքին մէջ չատ փիչ անգամ Բէր Կօրիօի խնդճութիւնը կը զիջանին: Անոնք զոնէ մարդավարի ապրիլ գիտեն:

Հայը առ հասարակ լաւ կ'ապրի, նոյն իսկ վայելատէր մը, եպիկուրեան մըն է ան, ու բան չի խնայեր անգամի ու մարթի հաճոյքներուն: Մայրաքաղաքին մէջ չեմ Հայաստանի խորերը Հայուն բարքերուն մէջ կը հաստատուի այս իրողութիւնը:

Շատ հետաքրքրական չերմայոյզ համար՝ Իզմիրէն գիտենք ու գտանք: Հայը ոչ ուրիշ ազգէ վար կը մնայ—եթէ իր համեմատ չի ձգեր ալ բոլոր միւսները—հաս իր ապրելակերպին ճոխութեամբը, իր վայելքի ու պերճանքի ձգտումներովը: Բարաւիի արբաճարաններուն ամենէն հոլարտա յաճախորդները Հայերն են, անտարակո՛յս: Բրէմները կրնայ երդում ընել ձեզի այս մասին: Հայ տուները ոչինչ չունին վարթամութեան ու առատութեան կողմէ նախանձելիք յոյն և միւս օտար տուներէ, թուրքերուն խօսքն իսկ չընելու պայմանով: Ես Հայը՝ կրնամ ըսել՝ միւս բոլոր տարրերէն բան մըն ալ աւելի կը վատնէ իր փառասիրութեան ու բարօրութեան համար:

Հայը՝ Շայլո՛ք... բայց ցաւագին ինծի ցեղ մը, որ Հայուն չափ անվերջ ու անտանելի զոհարերութեանց յանձնառու լլլայ իր հանրային կեանքին մէջ, Հայուն չափ զրամ տայ իր կարօտեալներուն, Հայուն չափ քաղաքացիական, մարդկային ու ազգակցական պարտականութիւններ չտեսնէ տանի արխարար...

Ազգմնիկները, ձեր բերնին է ինկեր Հայը, ձեզի է մնացեր զայն «անկարեկից» ցոյց տալ «ճո՛ղխակ իր եղբայրներուն», դո՛ւք որ տարին քանի մը ֆրանք ձեր կառավարութիւններուն վճարած տուրքերնիդ զատ ուրիշ այլասերական զոհողութիւն չէք ճանչնար ձեր «քաղաքակրթի» երկիրներուն մէջ...

Հայը՝ Շայլո՛ք... Բայց որո՞նց կողմէն կուգայ այս ձրի նախատինքը... Օտարնե՞ն... Սբսո՛նց, որ մեզի «վհանգնութիւն» տալնիցնել կ'ուզեն և իրենց անպարագրելի գձձութեան ու անարգութեան չեն անդրադառնար... բայց մենք տեսանք գիրենք աշխարհի երկու կիսագունդերուն ալ վրայ, տեսա՛նք այդ սրտբաւթի վաչխատութիւնը, այդ մեծամեծ բանիթաղիաղները, այդ անագորոյն չահագործ ծայրերն ու անխիղճ չահագէտները, տեսա՛նք գիրենք, իրենց անյագ փորերովը տառապող ու աչխատասէր մարդկութեան նիհար վզին վրայ հեծած, իրենց դաժան նպատակներուն համար արիւնը քամելու զբաղած...

Հայը խոչտիլ մը համար տառապած, մարտիրոսացած ժողովուրդն է գերազանցօրէն: Բայց զո՛ւք, օտարնե՛ր, որ անոր մէջ Շայլօք մը կը տեսնէք, զո՛ւք ամէն խոչտ ծախող, ամէն սրբութիւն զրամի փոխարէն վաճառ տուող այն ապիրատներն էք որոնց խղճմտանքը կարելի է միշտ գնել—պառնիկի մը պէս:

ՍՈՒՐԷՆ ՊԱՐՈՒԵՒԵԱՆ

ԱԼԻԱՆՑ ԻՄՊԱՅԻԼԻԹ

Այս մեծ կազմակերպութիւնը որ յաւտիկայ աարի իր գոյութեան չրեսմակայ յարեւնանը պիտի տօնէ, Հրէական ցեղին տառապանքը ամօթիկու նպատակով հիմնուած է Բարիզ 1860ին:

Համեստ սկզբնաւորութիւնէ մը վերջ Ալիանս Իսրայէլիզը հետզհետէ զարգանալով, հիմա ունի է կրթական և բարեգործական հսկայ հաստատութիւն մը, որ Արեւելքի մէջ կը պահէ 150 վարժարաններ, 45,000 աչակերտներու համար, բացի ուրիշ օգտակար գործունէութիւններէ:

Յիսուն տարի առաջ Արեւելքի Հրէաներուն կացութիւնը չատ ողբալի էր: Տնտեսական, քաղաքական և կրօնական հակառակութիւններ կային իրենց դէմ, և յառաջդիմելու պայմաններէն բոլորովին կը զրկէին գիրենք: Ժողովրդային տեսլութիւն, պաչտօնական կեդեքում, և զանազան սարկութիւն միացած էին բարբարոսն ու փիղիքապէս փճացնելու զիրենք:

Այսպիսի պարագաներու ներքև մեծ հաճոյքով ազնուականացու նորակազմ ընկերութիւնը, որու նպատակն էր՝ —հրատարակուած կ'ըսէ բառերով՝

«Պաչտպանել Հրեական անունը ուր որ յարձակում կրէ, և ևեն նիւատուոր միջոցներով խթանել օգտակար ձեռնարկները, պահ եղած ատեն կռուիլ հնչուքի ծնունդ եղող տգիտութեան և մոլութեան դէմ, հասոզողական և բարոյական ազդեցութիւններով ազատել բացարիկ զրկանքներու ենթարկուած մեր եղբայրները, և բարոյական ու մտաւորական վերածնութեան շնորհիւ փոքրացնել և ապահովել անոնց կատարեալ իրաւահաւասարութիւնը»:

Աւելի ամփոփ ձեւ մը ներքև՝ Իսրայէլական Միութեան առաջադրութիւնն էր ըստ իր կանոնագրին՝

«Անկեւ տեղ աշխատիլ Հրէից ազատագրութեան համար: Իրական օգնութիւն հասցնել անոնց որ կը հալածուին Հրեայ ըղձալուն պատճառով, և նպատակին յաջողութեան նպաստող ամեն հրատարակութիւն խթանել»:

Իսրայէլական միութեան գործունէութիւնը կը տարածուի երկրագնդիս ամէն կէտին վրայ, և իր արդիւնքներովը կ'ապացուցանէ վարչական հանճարի կարողութիւն մը: Կրթական և տնտեսական ասպարէզին գործ՝ իսրայէլական միութիւնը Հրէից համար ձեռք բերաւ քաղաքական նչանակելի յաջողութիւններ ալ, ինչպէս քաղաքացիական իրաւունք Զուիցերիոյ մէջ, կացութեան բարելաւում Ռումանիոյ, Պալկարիոյ և Սերպիոյ մէջ, և նպաստաւոր միջամտութիւններ Ռուսիոյ, Թուրքիոյ, Թունուզի, Մարոքի և Պարսկաստանի մէջ:

Իսրայէլական միութեան Արեւելքի վարժարանները յեղաշրջում գործեցին կրթական հին գրութեանց չրջանին մէջ: Անոնք նախնական, ձեռագործական, արհեստագիտական և երկրագործական ճիւղեր ունեցան և աչակերտները ապրուստի անհրաժ միջոցներով օժտեցին: Առաջինները երբայերէն պարզ կարդալ գրիչը բաւական կը համարուէր: Հրեաներուն մեծ մասը փիլիզակութեամբ և ուրիշ ստորին գործերով միայն ապրուստ կը ճարէին: Բայց հետզհետէ նոր աչխարհ մը պարզուեցաւ իրենց աչքին և նոր ասպարէզներու փափաքը արթնցաւ իրենց մէջ: Միութեան առաջին գպրոցը բացուած էր 1862ին Թէհրանի մէջ (Պարսք): Անկէ ի վեր 144 գպրոցներ բացուեցան զանազան երկիրներ:

Այս վարժարանները յաջողած են քիչ ժամանակի մէջ մեծապէս բարեփոխել հրէական նոր սերունդին փիզիքական և մտաւորական վիճակը: Անոնց ներչնչած երեք գլխաւոր սկզբունքներն են.—իրենց նախնեաց կրօնին հաւատարմութիւն, իրենց ծնած երկրին սէր, և ինքնաչխատ յառաջդիմութեան տենչ:

Ստանցմէ զատ Իսրայէլական Միութիւնը գրամական նպաստներով կը քաջալերէ Հրէական գրականութեան և Հրէական չահուց աչխատասէրները. երբեմն «առաքելութիւններ» կը գրկէ երկրագնդիս այն հեռաւոր անկիւնները ուր ցրուած են Իսրայէլի զաւակները: Զորօրինակ՝ 1867ին Հապէչիստան կատարուած այցելութիւն մը, որ վերջերս Մենելիք կայսր օրով ալ կրկնուած էր, չատ արդիւնաւոր նպաստ Հրէից համար: Իւաստիոյ մէջ հալածանքներու և չանկարծական ազէտներու պատճառով կարօտութեան մատնուած Հրէաներուն՝ միչտ անմիջական օգնութիւն հասուցած է Միութիւնը:

Միութեան կեդրոնական վարչութիւնը Փարիզ է, և կը կազմուի նչանաւոր ֆրանսացի Հրեաներէ: Նախագահն է Նարսիս Լէվին, առաջին հիմնադիրներէն մին: Երկրագնդիս ամէն կողմը, մեծ ու պզտիկ քաղաքներու մէջ կան Օժանդակ Մանաճիւղեր որ կը գործակցին կեդրոնին: Տարեկան անդամավճարներու նը-

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱՅԻ ՀԻՒՂ

[3]

ՀՇԿՂ

ՊՈՒՏԿՈՒՅԻ

(ՊԻՄՈՂ-ՊԻՂ, ԲԱՐԲԱՐԱՄԱՐԶ)

Ժղղեցաքաղեցի

Ձէյ նիկէ Հշկղ տատն քրատ
Հրատ ամա փառնք մէմեն պոհերի ան ե
Պիշտն գործնեության ատատաց նկղ
Ան ե պոհերի ան ե ինքն ալ ամպ
Պոհերի ան ե ինքն ալ ամպ
Պոհերի ան ե ինքն ալ ամպ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴԻՐ

Ինչո՞ւ հարկաւոր է որ Եւրոպայի ևման մի բիւրեղ գնել ծնունդի մեր նուէրներուն համար:

Գորգ մը անմոռնալի պիտի մնայ ամէն տարի հաճոյք կը պատճառէ:

Ամէն ասիական գիներով պիտի գտնէք THE ORIENTAL CARPET MANUFACTURERS LTD. *ի մոմ:*

ՀԵՌԱԳԻՐ

Կ. ՊՈԼԻՍ, 14 ԴԵԿՏ.— Խորհրդարանը իր աշխատութիւնները վերսկսաւ։ Վիճաբանութիւններ եղան ազգային վառօդարանի մէջ տեղի ունեցած զեղծումներուն վրայ։

ՆՈՅՆ.— Պատատէն կը, հեռագրեն թէ Լիմնի խնդրին պատճառաւ մեծ զրգռութիւն կը տիրէ այս քաղաքին մէջ։

ՆՈՅՆ.— Բալքանեան չրջանակներու մէջ կը կարծուի թէ Ճաւիտ պէյ անցեալ եղած է Սոֆիայի պաշտօնին մէջ։

ՆՈՅՆ.— Խորհրդարանի այս օրուան նիստին մէջ վիճաբանութեան առարկայ եղաւ այն օրինագիծը զոր առաջարկած էր Բէօհմհիայի երեսփոխան Ֆէրիտ պէյ՝ ի մասին 10 միլիոնի փոխառութեան՝ օգնելու համար երկրագործներուն։

ՆՈՅՆ.— Կը հաւատան թէ յառաջիմական կուսակցութեան պետ Հալիլ Էֆէնտի, յիշատակագիր մը ուղղած է Հիլմի փաչային որով կը հաստատէ այս վերջինին Մեծ-եպարգոսութեան պաշտօնէն հրաժարելու կարևորութիւնը։ Լսնտոնի գեսպան Թէվֆիք փաչա, որ վաղը Պոլիս կը հասնի իբր հաւանական յաջորդ ցոյց կը տրուի Հիլմի փաչային։ Իսմայիլ Հագգը պէյի համար կըսուի թէ պիտի յաջորդէ արտաքին գործոց նախարար Րիֆաթ փաչային։

ԲԼԱՍԻԷ ՄԸ ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Առաջնակարգ Բօմիսիոնի վաճառատուն մը կը փնտռէ դրամիկ մը որ ծանօթ ըլլայ գենգայղերի ճիւղին և անոր յարակից տեսակներուն։ Դիմանայ Ֆրանսերէն և իր բարոյականը ըլլայ մաքուր, այս պաշտօնը ձեռք ձգել կարենալու համար։

Խնդրարկուները պէտք է ի ձեռին ունենան լաւ յանձնարարագիրներ տեղական ծանօթ վաճառատուններու կողմէ։ Դիմել խմբագրատուն։ 5—5

ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ԿՈՒԳԱՅ

*ԱՆԱՊԱՐԵՑԻՔ ԹՈՒՔԱՃԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ*ԸՆ՝ ուր պիտի գտնէք նուէրի յարմար *Ընտիր գրքեր. Գրական, Դիտական, Վիպական, Գեղարուեստական և Բանաստեղծական...*

Ամեն տեսակ տարեցոյցներ.— Համայնապատական, Երդիծական՝ զուարճալի պատկերազարդներով համեմատած...

Հիւանդանոցի, Արեւելեան Որբանոցի և պատի օրացոյցներ, գրպանի և վաճառականական յուշատետրեր (Agenda), ճաշակաւոր քարթ-փոսթալներ, մեծապիր պատկերներ, եւն. եւն...

Մէկ մասնաճ հասցէն՝

Հայոց Առաջնորդարանին դիմացը

ԿՈՒՋԷՔ ԴԻՒՐՈՒԹԵԱՄԲ ԱՊՐԻԼ

Բազմամեայ փորձառութիւն ունեցող երեսփոխող ուսուցիչ մը պատրաստ է դիւրաւոյց եղանակով մը սորվեցնել Հայ. Տառ. և Թրանսերէն լեզուները, նաև թուաբանութիւն և տոմարագրութիւն։ դիմել Տէր - Յակոբեան գործակալութեան։

10—8

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կ'անդամալուծէն նահարկութիւնը. ահագին գէպք։ Կը տեսնուի թէ Տիկին Թէպ նոր բաներ կը դուշակէր։

Ինչ որ զարմանալի է, սա է որ իր դուշակութիւնները քանի մը օր առաջ մեռած էր Լէօթօթ Թագաւորը։ Ընդհանրապէս թէ տարիքս բաւական անցուցած է՝ ծանրակչիռ հիւանդութիւնէ մը և երկար չարչարանքներէ յետոյ։

Միևնոյն խորհրդածութիւնները կարելի է ընել այն «ժողովրդական չարժուճիւռա» մասին զոր կը դուշակէ Տիկ. Թէպ Դերմանիոյ և Ապանիոյ համար, 1910ին։ Ժողովրդական չարժուժ ըսածէն քիչ մը ամէն կողմ կը գտնուի. արդէն ամէն տասակ գործադուլները մէկմէկ ժողովրդական չարժուճիւռ են։ Տիկ. Թէպի բանը ճիշտ է։

Բարիզեան դուշակին մարգարէութիւնը, զոր երկուշաբթի ընդունած են լրագիրները, ինձի կը յիշեցնէ ծերուհի հազարապետի մը գուշակութիւնները, մօրուսաւոր մարդ մը զոր երեստասարդութեան տաճն ճանչցայ։ Երբ այս ծերուկին հարցուէր.

—Եկող տարի օդը դեղցիկ պիտի ըլլա՞յ։

—Անշուշտ, կը պատասխաներ, եթէ անձրև չիգայ։

—Հով պիտի ունենա՞նք։

—Առիկա պարագաներէն կախում ունի։ Եթէ օդը զէշ գտնայ, հով պիտի ունենանք։

—Արեւը չատ պիտի այրէ՞։

—Արև պիտի այրէ այն պարագային՝ երբ իր տաքութիւնը տասիկ ըլլայ։

—Եթէ անձրև գայ, քանի՞ օր պիտի տևէ։

— Սկիզբէն մինչև վերջը։

—Բայց օ՞րչափ. չա՞տ, քիչ։

—Շատ՝ եթէ չատով չի վերջանայ։

—Հապա լուսի՞նը։

—Լուսնի մասին բան մը չպիտի կըսեմ քանի։ Անիկա չատ քմահաճ է, կարելի չէ վստահիլ իր վրայ։

Եւ երբ այս ծերունի հազարապետը լրջօրէն կ'ըսէր մեզի իր դուշակութիւնը, կը տեսնէինք որ մեր վրայ կը խնդար, բայց ինքը այնքան լուրջ կերպարանքով մը կերևար մեզի որ չէինք համարձակեր իրեն ըսելու.

—Դուն խարեբային մէկն ես։

Միևնոյն յարգանքէ վերապահումը պիտի ունենանք Տիկ. Թէպի մասին։ Եւ ասկայն անիկա սենիք զէմքով մը չպիտի ըսէ մեզի.

—1910 տարին լաւ պիտի ըլլայ՝ եթէ պէտ չըլլայ։

Ինչ որ մեզի համար ապահովիչ է, սա է որ, եթէ գուշակուած ընդհարումը չի պատահի՝ չպիտի պատահի։ Ասոր համար ոչ օք պիտի երթայ Տիկ. Թէպին մազերին քաշելու։

(Լա Ուֆքոմ)

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՅՐԱՄ ԷՐԹԻՍԻ.— Ահա այս երկու բառերը որոնք՝ հին ոճիմի օրով՝ այնքան սիրտերէն կը յուսկանէչէին վարչական, պատասկան, և այլ կառավարական գործերու ինչպէս նաև ժողովրդին խնդիրները յանձնառուիլ ձգձգելու, քաշքշելու և ի վերջոյ անտեսանելի թողլու թրքական քաղաքականութիւնը։ «Պայրամ էրթիսի» տեսակ մը Մահազատիկ՝ որմէ որ և է խնդրոյ կարգադրութիւն, գործադրութիւն, վճռատական որոշում յուսալ՝ պարզապէս ցնորութիւն էր, և խոստում մը՝ որուն գործադրութիւնը Պայրամ էրթիսին կը ձգուէր, ապահովապէս յաւէտ խոստում։ Սիրալու պատասպարուած էր։ Բայց հիմայ անցան այն ժամանակները, սահմանադրական րէժիմի չրջանին մէջ կը գտնուինք և Պայրամ էրթիսի ձգուած խոստումները եթէ անմիջապէս ալ չեն գործադրուիր, գէթ երևութական գործունէութիւն մը, վերկոսութիւն մը կը տեսնուի վարչական չրջանակներու մէջ։ Այսպէս, մանաւանդ մեր խօսքը Իզմիրի վրայ, գոհ ենք հաստատելու որ քաղաքին բարեզարգութեան վերաբերեալ ծրագիրներ՝ որոնք ամիսներէ ի վեր պատրաստուած, վաւերացուած և գործադրութեան որոշուած էին, Պայրամ էրթիսին իրենց ծրագրային վիճակին գալու կ'երևին և կը մնան... ճամբաններու չինութեան գործնական ճամբան մէջ։ Բազաքապետական ժողովը իր երկուշաբթի օրուան նիստին մէջ՝ վաւեր. կատարելի փոփոխութեանց համաձայն՝ որոշած է վերջնական նպատակ Իզմիր քաղաքը երկաթ թագաւորական չրջանակներու բաժնել, մին Թօնաքէն մինչև Կիւլ-մահալէսին, երկրորդը՝ Կիւլ-մահալէսիէն մինչև Բունարխա և երրորդը՝ Թօնաքէն մինչև Կէօղթէփէ։ Ընտրութիւնները կարելի եղածին չափ չուտով պիտի կատարուին, որպէսզի իւրաքանչիւրի վերաբերեալ խորհրդականները առաջիկայ Մարտ 1ին իրենց պաշտօնին գլուխը գտնուին։ Այսչէս՝ բարեյաջող լուծում մը կըսատնայ խնդիր մը որ տակնուվրայ դարձած էր Կուսակալին և Բալաքապատութեան միջև։

ՌՈՒՍԿԱՆ Նիխոլա Բ. կայսր չորեքնաբ որուն մէջ գետնզուած է ռուսական ծիսուն յուշգանդէսը, առաջիկայ Յունուար 24ին (Ն. Տ.) Իզմիր պիտի հասնի և հոս պիտի մնայ միայն չորս օր։

ԱՏԱՆԱՅԻ արկածկոյ համար կը լսենք թէ առաջիկայ ուրբաթ օր Հայոց Հոխիսիմեան վարժարանի սրահին մէջ բանախոսութիւններ պիտի կատարուին հայ և օտարազգի տաղնապահներու կողմէ։

ՊԱԼՉՈՎԱՅԻ խրամ հասարակութիւնը տեղւոյն յառաջդիմութեան նպատակով մը տարւոյ վարձքով՝ տեղւոյս կրթական տեսչէն ուսուցիչ մը և դպրոցական ծրագիր մը խնդրած է։

ԻՆԵՒՊՈՒՏԻ կառավարական չէնքը տարի տարիէ ի վեր նորոգութիւն տեսած չըլլալով, տեղւոյն իշխանութիւնէն խնդրուած է որ այն չէնքը նորոգելու համար կարևոր եղած չատ հապար պրչ.ի գումար մը գործածելու արտօնութիւն տրուի։

ՅԵՐԵՍ անուանով Թուրքերէն նոր թերթ մը սկսած է հրատարակուիլ քաղաքիս մէջ։

ՎԻՃԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ԺՈՂՈՎ ԱԻՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԿԵՆՂԵՑԻՒԻՆ ՄԷՋ

Բաղաքիս Ն. Ռ. Ընկերակցութեան կողմանէ վիճաբանութեան ժողով մը տեղի պիտի ունենայ այսօր, չորեքշաբթի (Դեկ. 29 Ն. Տ.) գիշեր ժամը 8.30ին. նիւթն է «Եկեղեցին թէ զպրոցը Աւետիս կը ծառայէ մեր ազգ. վերակենդանութեան»։

Երկու կողմն ալ պաշտպանող անձնաւորութիւնք պիտի իսօսին մասնաւոր պատրաստութեամբ, իսկ ունկնդիրներէն ապնդիր որ կը փափաքին՝ կրնան երկու կողմերէն մին կամ միւսը պաշտպանել փափկանկատութեան չրջանակին մէջ։

Այս կերպ վիճաբանական ժողով մը տալով Ընկերակցութեան նպատակն է՝ նախ՝ ունկնդիրներուն մէջ նիւթի մը վրայ խորհելու, պատելու և տրամաբանելու կարողութիւնը մշակել, երկրորդ՝ նիւթի մը վրայ կանոնաւորապէս վիճաբանիլ, ինչ որ չատ անգամ կը պակսի նոյնիսկ մեր բարձր ժողովներուն մէջ, երրորդ՝ արտայայտուած մեր տեսակէտները հրատարակութեան տալ։

Յիշեցնենք որ միայն ակտիվ անդամներ կրնան ձայնի իրաւունք ունենալ։

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ԼՕՒՐՔ

Պատիւ ունինք ծանուցանել մեր ազնիւ յաճախորդներուն և յարգոյ հասարակութեան թէ՝ մեր տարեկլոյս առթիւ տեղի ունենալիք մեծ «Ռապէն» քիչ օրէն տեղի պիտի ունենայ.

Յատուկ յայտարարութեամբ պիտի ծանուցանի որոյ օրը։

ԴԱՎԹԱԳԵԱՆ ԵՒ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵՆ

ՆԻՉ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ 1910 ՏԱՐԻՆ

(ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ)

Բարիզեան դուշակուհի մը՝ Տիկ. Թէպ, որուն ամէն տարի խորհուրդ հարցնելու կ'երթան ազգագոյն վրայ մատնոց և հետաքրքիր օրագրողներ, վերջերս հրատարակած է թէ ինչ պիտի ըլլայ 1910 տարին բայց չի նախատեսած պարագաներէ։

Համբառաւոր ճշմարտութեան՝ սա հարցուածին թէ 1910 տարին քաղաքական պարզ տեսակէտով ինչ տնտեսկներ վերապահած է մարդկութեան, պատասխանած է։

—Ինձի կը հարցնէք թէ ինչ պիտի ըլլան գալիք տարիին քաղաքական կեանքին գլխաւոր զէպքերը։ Անտարակոյս ատիկ ալ գիւրին բան չիկայ։

«Ծրանապի մէջ երևան պիտի գայ մեծ զաւզրութիւն մը ուր աղետագործութիւնը մեծագոյն պիտի վտանգուի։ Անգլիոյ մէջ՝ յեղափոխական պայքարում, Ռուսիոյ և Պէլճիքայի մէջ՝ տնագին փոփոխութիւններ, Գերմանիոյ և Ապանիոյ մէջ ժողովրդական չարժում, Պալքաններու մէջ՝ խուռն օրագումներ. պատերազմութիւններ մեծ ընդհարումի մը ըսղ մէջ Եւրոպայի և Ասիոյ, բայց այս ամէնուն հակառակ՝ նոր տարին յաջողութեան տարի մը պիտի ըլլայ ամէնուն համար, մանաւանդ անոնց որոնք ծնած են Յուլիս 21ի և Օգոստոս 21ի միջև։»

Բայց Տիկ. Թէպի քաղաքական գուշակութիւնները մեզի մատնել կուտան, և իրաւամբ։

Օրինակի համար, ինչ պէտք է հասկնալ այն «անգլոյն փոփոխութիւններուն» որոնք կը գուշակուին թէ տեղի պիտի ունենան Ռուսիոյ և Պէլճիքայի մէջ։ Անտարակոյս ամէն տարի և ամէն երկրի մէջ կը պատահին զէպքեր զորս կրնանք «տնագին» նկատել։ Զարը այցելութիւն կուտայ Վիճէրմ Բ.ին, անո՛ր քեզի տնագին զէպք մը։ Ս. Բեթրապուրկի պօտրա մը կը պայթի և օդը կը հանէ ոստիկանատունը. տնագին զէպք։ Պէլճիքայի մէջ խորհրդարանի կամրոկ մեծամասնութիւնը չարաչար պարտութիւն կը կրէ. տնագին զէպք։ Նաւերէն փայտ պարպողները կ'անդամալուծեն նաւարկութիւնը. տնագին զէպք։ Կը տեսնուի թէ Տիկին Թէպ նոր բաներ կը դուշակէր։

Ինչ որ զարմանալի է, սա է որ իր դուշակութիւնները քանի մը օր առաջ մեռած էր Լէօթօթ Թագաւորը։ Ընդհանրապէս թէ տարիքս բաւական անցուցած է՝ ծանրակչիռ հիւանդութիւնէ մը և երկար չարչարանքներէ յետոյ։

Միևնոյն խորհրդածութիւնները կարելի է ընել այն «ժողովրդական չարժուճիւռա» մասին զոր կը դուշակէ Տիկ. Թէպ Դերմանիոյ և Ապանիոյ համար, 1910ին։ Ժողովրդական չարժուժ ըսածէն քիչ մը ամէն կողմ կը գտնուի. արդէն ամէն տասակ գործադուլները մէկմէկ ժողովրդական չարժուճիւռ են։ Տիկ. Թէպի բանը ճիշտ է։

Բարիզեան դուշակին մարգարէութիւնը, զոր երկուշաբթի ընդունած են լրագիրները, ինձի կը յիշեցնէ ծերուհի հազարապետի մը գուշակութիւնները, մօրուսաւոր մարդ մը զոր երեստասարդութեան տաճն ճանչցայ։ Երբ այս ծերուկին հարցուէր.

—Եկող տարի օդը դեղցիկ պիտի ըլլա՞յ։

—Անշուշտ, կը պատասխաներ, եթէ անձրև չիգայ։

—Հով պիտի ունենա՞նք։

—Առիկա պարագաներէն կախում ունի։ Եթէ օդը զէշ գտնայ, հով պիտի ունենանք։

—Արեւը չատ պիտի այրէ՞։

—Արև պիտի այրէ այն պարագային՝ երբ իր տաքութիւնը տասիկ ըլլայ։

—Եթէ անձրև գայ, քանի՞ օր պիտի տևէ։

— Սկիզբէն մինչև վերջը։

—Բայց օ՞րչափ. չա՞տ, քիչ։

—Շատ՝ եթէ չատով չի վերջանայ։

—Հապա լուսի՞նը։

—Լուսնի մասին բան մը չպիտի կըսեմ քանի։ Անիկա չատ քմահաճ է, կարելի չէ վստահիլ իր վրայ։

Եւ երբ այս ծերունի հազարապետը լրջօրէն կ'ըսէր մեզի իր դուշակութիւնը, կը տեսնէինք որ մեր վրայ կը խնդար, բայց ինքը այնքան լուրջ կերպարանքով մը կերևար մեզի որ չէինք համարձակեր իրեն ըսելու.

—Դուն խարեբային մէկն ես։

Միևնոյն յարգանքէ վերապահումը պիտի ունենանք Տիկ. Թէպի մասին։ Եւ ասկայն անիկա սենիք զէմքով մը չպիտի ըսէ մեզի.

—1910 տարին լաւ պիտի ըլլայ՝ եթէ պէտ չըլլայ։

Ինչ որ մեզի համար ապահովիչ է, սա է որ, եթէ գուշակուած ընդհարումը չի պատահի՝ չպիտի պատահի։ Ասոր համար ոչ օք պիտի երթայ Տիկ. Թէպին մազերին քաշելու։

(Լա Ուֆքոմ)

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՅՐԱՄ ԷՐԹԻՍԻ.— Ահա այս երկու բառերը որոնք՝ հին ոճիմի օրով՝ այնքան սիրտերէն կը յուսկանէչէին վարչական, պատասկան, և այլ կառավարական գործերու ինչպէս նաև ժողովրդին խնդիրները յանձնառուիլ ձգձգելու, քաշքշելու և ի վերջոյ անտեսանելի թողլու թրքական քաղաքականութիւնը։ «Պայրամ էրթիսի» տեսակ մը Մահազատիկ՝ որմէ որ և է խնդրոյ կարգադրութիւն, գործադրութիւն, վճռատական որոշում յուսալ՝ պարզապէս ցնորութիւն էր, և խոստում մը՝ որուն գործադրութիւնը Պայրամ էրթիսին կը ձգուէր, ապահովապէս յաւէտ խոստում։ Սիրալու պատասպարուած էր։ Բայց հիմայ անցան այն ժամանակները, սահմանադրական րէժիմի չրջանին մէջ կը գտնուինք և Պայրամ էրթիսի ձգուած խոստումները եթէ անմիջապէս ալ չեն գործադրուիր, գէթ երևութական գործունէութիւն մը, վերկոսութիւն մը կը տեսնուի վարչական չրջանակներու մէջ։ Այսպէս, մանաւանդ մեր խօսքը Իզմիրի վրայ, գոհ ենք հաստատելու որ քաղաքին բարեզարգութեան վերաբերեալ ծրագիրներ՝ որոնք ամիսներէ ի վեր պատրաստուած, վաւերացուած և գործադրութեան որոշուած էին, Պայրամ էրթիսին իրենց ծրագրային վիճակին գալու կ'երևին և կը մնան... ճամբաններու չինութեան

ԱՐՏՕՆՍՏԵՐ Հ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

ՄԵԾ. ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ

Ստեփան Իփլիքճեան

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Սաացած ենք Տիրան եղանակին համար վերջին նորաձեւութեան տեսակները ոտրտիմ պլխատորներն են՝

Բրդեղէն. *Տրրա ամազոն* – Diagonale—Satin Directoire *սաթջու քազմիրներ*—schantung *Կիրի* – *և գաբարտին-քարաքոլ վիկլա ֆանելա և այլն։*

Պօնէ Թըրի. *Ֆանելա, քալօն, գուլպայ.* Combination. Wolsey *գրպատաւն*—*քօլար փաղկապ*—Jérseys, *բիճամա*— *կէշարլ* (mo — *Գուա-մուչանպա, պատ բաստ սաքօներ և այլն։*

Ձեռնակներէն. *Ձանազան* Horrockses Mill r et Co *խասաներ, Գլանքէթ, խալըներ, սեղանի բլիւչ ծածկոցներ* — converture de voyages *և այլն։*

Մէրսէրի. *Ձեռնոցներ բուրդ և կաշիէ* (Dent Allroff te co) *սանար, գօտի, քօլօնիա, օճառ,* Wenderful (Paris C. B. Rocca) *և ուրիշ զանազան հոտեղէններ—կանանց վերջին* (Peter Pan) *իօձիքներ ևն.*

Ամեն երկուշաբթի օրը կտորուանք կը ծախուին։

1 30—117 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՏԻՊԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ՊԷՏՔ Է ԸԼԼԱՅ ԱՆԺԽՏԵԼԻ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ ՄԸ ՄԷԿ ԲԱՌՈՎ. ՄՈՒՐՀԱԿ ՄԸ ՈՐ ԱՊԱՀՈՎԷ

Որ ապահովագրի պատերազմի վտանգը առանց աւելորդ վճարումի։
Մասնակցի 100 % չահաբաժինին։
Որ տայ տի Լուսան է ԲԻՒՄՆԵՐԻՒՆ վրայ ԱՌԱՋԻՆ ՏԱՐԻՆ սկսեալ։

Որու մէջ նշանակուած է ապահովուած գլխաւ
- *Փոխադրութեան արժէքներ*
- *Կանխիկ գումարներու արժէքը*
- *Ապահովագրութեան իրաւունքները շաբաթականը վճարումէն վերչ։*
- *Ապահովագրութեանց արժէքը։*

Որ երբէք չի պարտի արժէք ունենալէ վճարումներու պատասխանելով։
Որ ներկայացնէ միայն դիւրութիւններ յարմարելով ապահովագրելոյն պէտքերուն։

Որ ամեն տեսակ դիւրութիւններ տայ, մանաւանդ պատերազմի հանգամանքին մասին։
- *Կանխիկ դրամով։*
- *Վճարումէ զերծ ապահովագրութեամբ։*
- *Ցկեանս կամուտներով։*
- *Եւ միանգամայն այս բոլոր առաւելութիւնները մանաւանդ կերպով։*

Ան պարտ ապահովագրութիւնը պէտք է ըլլայ ապահովագրելոյն ի նպաստ։

Ա. ստակ ելպոյնը
- *Երաշխաւորութեան ճեներալ։*
- *Աղաւնատրիւճներու։*
- *Աղատամարտ ճեներալ եւ պատմաճեներալ։*

Եւ. Նուազպայմանը փոխարկելով։

Այս տիպար ապահովագրութիւնը իրագործուած է

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳԱՑ "ԷՔԻԹԱԼԸ,,ԻՆ ՆՈՐ ԲՕԼԻՍՈՎԸ

Որու երաշխաւորութեանց գումարը կ'անցնի	2 ՄԻԼԻՈՒՆ	500 ՄԻԼԻՕՆ	*Ժրանիը*
Եւ որու վճարած գումարը ապահովագրեալներու շահ առնելի է	3 »	500 »	» *է*

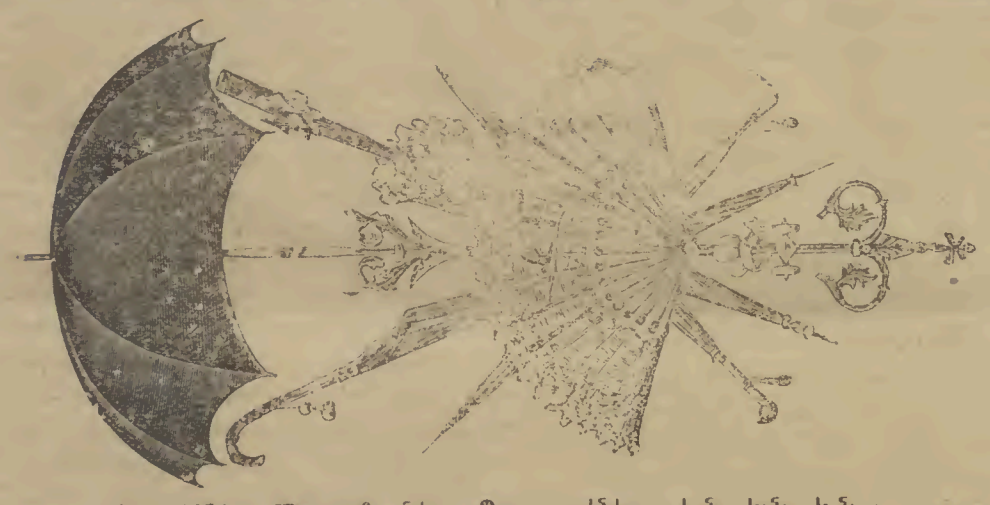
Նոր պայմանագրութեան օրինակը և ամէն անհրաժեշտ տեղեկութիւններ չահաբաժիններու մասին, տրուելիք կը դրուին ի քովներու նէթ դիմեն իրենց ընդհանուր գործակալներուն։

150—34 Լ. ու Լ. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

ԴԻՄԵՑԷՔ ☞ "ԷՔԼԷՐ,,Ի

Եղանակին յարմար նիւթեր գնելու, աժան, ճաշակաւոր, տեղում։

☞ Լնդրեւանոցներ, Գաւազաններ,



Հաստիկներ, Մուշամպաներ, Պայուսակներ, եւն. եւն. եւն.։

150—45 Հասցէ՝ ՅԱԿՈԲ ՊՈՍԹԱՆՃԵԱՆ — Շիշլիվիք — ԻԶՄԻ

ԱՋՔ ՆՐԲԱՃԱՇԱԿ ՏԻՊՆԱՆՑ

Ձեր գնումները մի՛ք. ԼՈՒՎՐԸ au «LOUVRE» *վաճառատունէն, Ֆրանկաց թաղ. Ուր կը գտնաք, ճաշակի նրբութիւն—Տեսակներու ճոխութիւն և Բարիզեան ամենավերջին նորաձեւութիւն.* (Dernière Création)

Եղանիկի վերջին նորութիւնները ինչպէս՝

Շեվիոթ (cheviotte). *կրօս սէրժ* (grosse serge). - *Տիակօնալ* (Diagonal gros cole)—*Հոմսփան* (Homespun)—*Սանկլիէ* (Sanglier) - *Քօթ չըվալ* (cote cheval)— *Սաթէն սիր.եքթուար* (Satin Diréctoir)—*Սաթէն սօլէյ* (Satin Soleil)—*Գաշըմիր սը ս ա* (cachemir de soie) Amazone décatic etc. — *Ամեհաներ գոյներով և անմրցելի գներով։*

«ԼՈՒՎՐԸ» Ֆրանկաց թաց.

150—76 ԳԱԼՓԱՔԵԱՆ ԵՒ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆ

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

ՌՈՅԱԼ ԷՔՉԷՆՃ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնեալ 1720ին ի ԼՈՆԴՈՆ

Դոյք ընկերութեան	*Ա. Ո.*	5,000,000
Վճարեալ Ապահովագրեալներու	» »	42,000,000

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ ամեն տեսակ կալուածք, կարասիք, ապրանք, նպաստաւոր պայմաններով։

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով կ'ապահովագրէ, Ամբողջ կեանքի տեւողութեան իրաւ, Ատեն ապահովագրութիւնք, Ընկերութեամբ ապահովագրութիւն ևն. ևն.։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել՝

Կ. Ո. ՈՍԿԱՆԵԱՆԻ — ՓՆՆԻՉ պատուիրակ
Ս. ՈՒԻՔՉՕԼ ԵՒ ԸՆԿ. — Ընդհ. գործակալներ

150—49

ԲԱԲԱԶԵԱՆ ԵՂԲԱՐԻՔ

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ

Վաճառատանս մէջ կը ծախուին ամեն տեսակ ձարոնական և Եւրոպական ապրանքներ։

ՁԱՐՈՆԱԿԱԱՆ Բախճապակիէ բէյի ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ապառներ Մէեսախեայ բաշկինակներ, Վզնոց ներ, Տուփեր, Խոզանակներ եւն.

ՄԱԶԱՒԱՔԻ ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԹԷՅԸ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ընտիր ապրանքներ, Գուլպաներ, Թաշկինակներ, Օձիկներ, Փողկապներ, Շապիկներ եւն. եւն.։

Ճաշակաւոր եւ աժան։ 150—102

ԹՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ Ս. ԲԵԴՐՋՈՒՐԿ

Դրամագլուխ ամբողջու-	
թեամբ տրուած	*Ֆր.* 10,666,660
Պահեստի գումար	» 187,322,000
Ապահովագր. վճարեալ	» 581,115,000
Ապահովագրին և գլխավոր	
1908 ընդունուած	» 83,232,000

Ապահովագրութիւն՝ Կրակի դէմ, Փոխադրութեանց դէմ, Կեանքի համար, Ամեն տեսակ արկածներու դէմ, Ճամբորդական ամեն վտանգներու համար ցնահ եւն. եւն.։

Տեղեկութեանց համար դիմել ընդհ. ներկայացուցիչներուն

ՄՕՐՈՒԻԵԱՆ ԵՒ ԲԱՆՏԱԼԷՕՆ

150—60 *Բասաժը Նուսուֆ* 14

ՍԻԿԱՌԼԻԹԻ ԹՈՒՂԹ

Փնտռեցէք ամեն տեղ աւազդապահական սիկառէթի թուղթը որ իր տեսակին մէջ միակն է ծխախոտի իրըև անվնաս թուղթ «Ցիչատակ Հայաստանի» անուանուի։

Միակ կեդրոնատեղի Զ. Սիմոնաքեանի մօտ, Ակվի խան թիւ 7.

100—24

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂՍՐԱՆ

ՋԱՐԹԷՂ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐ

Հասց թաղ — Բէյիոլի ճուտտէսի

Կեդրոնական դեղարանը գովեստի պէտք չունի, ծանօթ է արդէն բոլոր Իզմիրի Թուրք և անխարդախ դեղերը, պատրաստութիւնը արագ և կարևորը ժամու։

Հոն կ'քաճախեն պահանջոր բժիշկներ։

150—101

CHAPELLERIE DE LUXE

NICOLAS A. NEGREPONTE & Cº

ՆԻԿՕԼԱ Ա. ՆԷԿՐՕՊՈՆԹ ԵՒ ԸՆԿ.

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 116

ԻԶՄԻՐ

ՎԱՃԱՌՈՒՄ

ՄԵԾԱԲԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱԲԱՆԱԿ

Գլխարկներ, Գոտիներ, Գաւազաններ, Վզնոցներ, Թևնոցներ, Կոճակներ, Գուլպաներ, Մերսկապեր, Խոզանակներ, Թաշկինակներ եւն. եւն. 100—100

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՔԱՄԷԼԻԱՅԻ

(Նախկին Սաւարիեան)

ԵՒ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 33

Վաճառատանս մէջ կը գտնուին ամեն ճաշակի յարմար ապրանքներ։

Ջմռնային յատուկ նկատակին համար, ընդունած ենք մեծաքանակ ապրանք, որոնք պիտի կրնան գոհացնել ամեն է նրբաճաշակները։

Գիներու անհամեմատ ամնութիւնը, ապրանքներու տոկունութիւն անմրցելի կերպով։

Այցելեցէք անգամ մը ՔԱՄԵԼԻԱՅԻ վաճառատունը համոզուելու համար։

150—117 ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

NATIONAL UNION SOCIETY LTD

ՈՐՈՒ ԳՈՐԾԸ ՓՈԽԱՆՑՈՒԱԾ ՈՒ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԱԾ Է

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD Ի

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ ԼՕՆՏՕՆԻ ՄԷՋ 1782Ի ՆՆ

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ. ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏ	*Ա. Ո.*	4,500,000
ՏԱՐԵԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՊՈՒՄԸՐԸ	» »	1,500,000
ՄԻՆՉԵՒ ԱՑՍՕՐ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ՎՆԱՍՆԵՐՈՒ ՓՈԽԱՐԻՆԸ		
ՍԻՆԵԼԻ ԲԱՆ	» »	45,000,000

Այս հանրածանօթ ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ ամեն տեսակ չէնքեր, ապրանք կարասիք, կլոր նպաստաւոր պայմաններով։

ԻԶՄԻՐԻ ԼԻԱԶՕՐ ՆԵՐԿԱՅՑՈՒՑԻՉՆԵՐԸ

Լ. և Լ. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ

150—108 *Նայի Եօրկի Կոսթանդ Սիւքիասեան Ֆէրհանէ Թիւ 9—13*